

شهرهای تاب آور

غلبه بر وابستگی به سوخت‌های فسیلی

پتر نیومن

تیموتی بیتلی

هیشر بویر

ترجمه:

دکتر محمود افشاری

سروش معمار منتظری



پژوهشگاه ملی و کتابخانه ملی ایران

سرشناسه	: نیومن، پیتر، ۱۹۴۵-م. Newman, Peter, 1945-
عنوان و نام پدیدآور	: شهرهای تاب آور : غلبه بر وابستگی به سوخت‌های فسیلی / پیتر نیومن، تیموتی بیتلی، هیثر بویر ؛ ترجمه محمود صفارزاده، سروش معمارمنتظربین .
مشخصات نشر	: تهران: موسسه پژوهشی حمل و نقل طراحان پارسه، ۱۳۹۷.
مشخصات ظاهری	: ۲۵۶ ص.: مصور، جدول، نمودار.
شابک	: 978-600-97930-6-8
وضعیت فهرست نویسی	: فیپا
یادداشت	: عنوان اصلی:
عنوان دیگر	: Resilient cities: overcoming fossil fuel dependence, 2nd ed, [2017]
موضوع	: غلبه بر وابستگی به سوخت‌های فسیلی.
موضوع	: بوم‌شناسی شهری (جامعه‌شناسی) Urban ecology (Sociology)
موضوع	: شهرسازی City planning
موضوع	: توسعه پایدار Sustainable development
موضوع	: معمار، پایدار Sustainable architecture
شناسه افزوده	: بیتلی، تیموتی، ۱۹۵۷-م. Beatley, Timothy
شناسه افزوده	: بویر، هیثر Boyer, Heather
شناسه افزوده	: صفارزاده، محمود، ۱۳۳۰- مترجم
شناسه افزوده	: معمار منتظربین، سروش، ۱۳۷۰- مترجم
شناسه افزوده	: Memarian, Soroush
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۷ ش ۹/ن ۱۲۴۱ H
رده بندی دیویی	: ۳۰۷/۷۶
شماره کتابشناسی ملی	: ۵۵۸۲۵۸۳

نوبت چاپ: اول

تاریخ انتشار: بهار ۱۳۹۸

شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه

طراح جلد: رضا ابراهیمی

قیمت: ۴۵۰۰۰۰ ریال

نشانی ناشر: تهران - خیابان جهان آرا - خیابان ۵۵ غربی (شهید اسمعیلی) - پلاک ۲۳

تلفن: ۸۸۰۳۵۲۲۳ - ۸۸۰۳۴۸۶۸ - ۲۱ - فاکس: ۸۸۰۴۶۹۰۵ - ۲۱

فهرست مطالب

صفحه

عنوان

مقدمه	
۱.....	تاب آوری مناطق شهری: شهرهای بیم و امید
فصل ۱	
۲۷.....	سرمایه گذاری در انشئ‌های تجدید پذیر و توزیع شده
فصل ۲	
۵۹.....	ایجاد سامانه‌های حمل و نقل تاب آور
فصل ۳	
۱۰۱.....	توسعه همه جانبه و ایجاد شهرهای تاب آور
فصل ۴	
۱۲۱.....	سازمان دهی نحوه بازیابی شهر در مواجهه با مخاطرات
فصل ۵	
۱۴۳.....	پایه گذاری شهرسازی زیست گرا در شهر و حومه آن
فصل ۶	
۱۷۵.....	ایجاد متابولیسمی باززا و چرخه‌ای
نتیجه گیری	
۲۰۳.....	حرکت به سمت باززایی
پیوست	
۲۱۳.....	جداول کارکردها (متابولیسم)
۲۱۹.....	مراجع

پیش گفتار

کتاب پیش رو مجموعه‌ای کامل از دستورالعمل‌های قابل اجرا و تجربیات مرتبط برای دستیابی به شهرهای تاب‌آور و بازآفرین است. در سال‌های اخیر، افزایش جمعیت شهرنشین و پیدایش کلان شهرها در جهان موجب افزایش مخاطرات و تهدیدات گردیده است. تامین انرژی مورد نیاز، انتشار آلاینده‌ها، مواجهه با خطرات طبیعی، گرمایش زمین و ... از جمله این مخاطرات هستند. از این رو بسیاری از پژوهشگران و دانشمندان توجه خود را بر یافتن راه حلی برای کاهش احتمال وقوع و اثرات این مخاطرات متمرکز نموده‌اند. با توجه به وسعت مفاهیم مربوط به تاب‌آوری شهری، برای دستیابی به شهرهای تاب‌آور و بازآفرین نیاز به انجام مجموعه وسیعی از اقدامات توسط بخش‌های مختلف است. برنامه جامع از حاکمیت، مردم و بخش خصوصی در چهارچوب یک دستورالعمل جامع و کلی است. در این کتاب، غلبه بر وابستگی به سوخت‌های فسیلی و کربن‌زدایی به عنوان چهارچوب کلی برای دستیابی به شهرهای تاب‌آور معرفی شده. این کتاب با بررسی دقیق اقدامات لازم برای دستیابی به شهرهای تاب‌آور و بازآفرین در چهارچوب کاهش وابستگی به سوخت‌های فسیلی و با ذکر مثال‌های عملی از نتایج اجرای این اقدامات در شهرهای مختلف دنیا با ویژگی‌های متفاوت جغرافیایی و مردم‌شناختی، دید وسیع و روشنی نسبت به ظرفیت‌های بالقوه موجود در شهرها و نحوه استفاده از این ظرفیت را ارائه می‌نماید. در کشور ایران نیز کلان شهرها از این قاعده مستثنی نبوده و به دلیل ویژگی‌های جغرافیایی، نحوه توسعه و ... در معرض بسیاری از مخاطرات هستند. تا کنون برنامه‌های فراوانی برای افزایش تاب‌آوری و پایداری شهرها توسعه یافته که متأسفانه به دلیل عدم انسجام و در نظر گرفتن تمامی جوانب توفیق چندانی حاصل نکرده‌اند. این موضوع سبب شده است که مسئله تاب‌آوری و پایداری شهرها به طور پیوسته در صدر دغدغه‌های مسئولان و شهروندان قرار گیرد. مجموعه پیش رو می‌تواند نقش مهمی برای ایجاد چهارچوب مدیریتی جامع برای افزایش تاب‌آوری شهرهای کشور ایفا نموده و از انجام کارهای موازی و غفلت از برخی از ابعاد پایداری جلوگیری نماید. مسئولان،

محققان، پژوهشگران، صاحب نظران و شهروندان می‌توانند با مطالعه این مجموعه با وظایف و مسئولیت‌های خود برای افزایش تاب‌آوری شهرها آشنا شده و گام‌های مهمی در این راستا بردارند. ما می‌خواهیم برای شهروندان، برنامه‌ریزان، طراحان و سیاست‌گذاران الهام بخش باشیم و آن‌ها را قادر سازیم تا از نوآوری‌ها و تجارب دیگر شهرها بیاموزند تا ببینند که نه تنها دانش، بلکه حرکت و امید برای ایجاد شهرهای مقاوم‌تر وجود دارد. بر خود لازم می‌دانیم که از زحمات و تلاش‌های فراوان و ارزشمند آقایان آرمین سپهری راد، یاسر بوداگی و فرزاد احمدیان و سرکار خانم فاطمه حمدی‌پور برای تالیف این اثر صمیمانه قدردانی نماییم.

علیرغم تلاش مستمر، صرف وقت فراوان و مشورت با صاحب نظران کشور، اثر پیش رو می‌تواند دارای نواقص رایجی باشد که از دید مولفان و مترجمان پنهان مانده است. لذا از تمامی افراد دعوت می‌شود تا نظرات خود در مورد این مجموعه را با استفاده از رایانامه saffar_m@modares.ac.ir یا s.r.mahmoudnazerin@modares.ac.ir با مولفان این مجموعه در میان گذاشته و ما را در راستای بهبود کیفیت این اثر و نیل به شهرهای تاب‌آور و باز آفرین یاری نمایند.

محمود صفارزاده

سروش معمارمنتظرین

زمستان ۱۳۹۷